



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

Dinsdag

Mardi

28-06-2016

28-06-2016

Namiddag

Après-midi

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

01/07/2016, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

01/07/2016, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be
--	--

INHOUD

SOMMAIRE

Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- mevrouw Katrin Jadin aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de Belgische handelsmissie naar Indonesië" (nr. 10354)	1	- Mme Katrin Jadin au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "la mission économique belge en Indonésie" (n° 10354)	1
- de heer Gautier Calomne aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de balans van de prinselijke missie naar Indonesië" (nr. 10433)	1	- M. Gautier Calomne au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "le bilan de la mission princière en Indonésie" (n° 10433)	1
<i>Sprekers: Katrin Jadin, Gautier Calomne, Pieter De Crem,</i> staatssecretaris voor Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Katrin Jadin, Gautier Calomne, Pieter De Crem,</i> secrétaire d'État au Commerce extérieur	
Vraag van de heer Peter Luykx aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de operationele bezoeken met betrekking tot specifieke gevallen of sectoren" (nr. 10770)	3	Question de M. Peter Luykx au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "les visites opérationnelles en rapport avec des secteurs et des cas spécifiques" (n° 10770)	3
<i>Sprekers: Peter Luykx, Pieter De Crem,</i> staatssecretaris voor Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Peter Luykx, Pieter De Crem,</i> secrétaire d'État au Commerce extérieur	
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de missie van de staatssecretaris naar Brazilië" (nr. 10925)	5	Question de M. Stéphane Crusnière au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "la mission du secrétaire d'État au Brésil" (n° 10925)	5
<i>Sprekers: Stéphane Crusnière, Pieter De Crem,</i> staatssecretaris voor Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Stéphane Crusnière, Pieter De Crem,</i> secrétaire d'État au Commerce extérieur	
Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "het Nationaal Actieplan Bedrijven en Mensenrechten" (nr. 11734)	6	Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "le Plan d'Action national Entreprises et Droits de l'Homme" (n° 11734)	6
<i>Sprekers: Gwenaëlle Grovonius, Pieter De Crem,</i> staatssecretaris voor Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Gwenaëlle Grovonius, Pieter De Crem,</i> secrétaire d'État au Commerce extérieur	

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 28 JUNI 2016

Namiddag

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

du

MARDI 28 JUIN 2016

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.26 uur en voorgezeten door de heer Dirk Van der Maelen.

De **voorzitter**: De vragen nrs 10130 en 10450 van mevrouw Bellens zijn omgezet in schriftelijke vragen.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Kattrin Jadin aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de Belgische handelsmissie naar Indonesië" (nr. 10354)
- de heer Gautier Calomne aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de balans van de prinselijke missie naar Indonesië" (nr. 10433)

01.01 **Kattrin Jadin** (MR): In maart heeft u deelgenomen aan de economische missie die onder leiding van prinses Astrid Indonesië bezocht heeft. België en Indonesië zouden bij die gelegenheid 24 bijkomende overeenkomsten en protocollen ondertekenen om hun economische betrekkingen te intensiveren.

Indonesië lijkt vooral belangstelling te hebben voor de Belgische expertise in de maritieme sector, de agro-industrie en nieuwe energietechnologie.

Hebben uw diensten de impact van die nieuwe overeenkomsten en protocollen al geëvalueerd? Voor welke Indonesische economische sectoren heeft België interesse?

01.02 **Gautier Calomne** (MR): Indonesië heeft een groot potentieel voor Belgische bedrijven.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 26 par M. Dirk Van der Maelen, président.

Le **président**: Les questions n^{os} 10130 et 10450 de Mme Bellens sont transformées en questions écrites.

01 Questions jointes de

- Mme Kattrin Jadin au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "la mission économique belge en Indonésie" (n° 10354)
- M. Gautier Calomne au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "le bilan de la mission princière en Indonésie" (n° 10433)

01.01 **Kattrin Jadin** (MR): Vous avez participé à la mission économique présidée par la princesse Astrid en Indonésie au mois de mars. La Belgique et l'Indonésie devaient y signer 24 contrats et protocoles supplémentaires afin d'intensifier leurs relations économiques.

L'intérêt indonésien pour notre pays semble surtout s'articuler autour de notre expertise dans les secteurs maritimes, agroalimentaires et les nouvelles technologies en matière énergétique.

Vos services ont-ils déjà évalué l'impact de ces nouveaux contrats et protocoles? Quels sont les secteurs économiques indonésiens qui intéressent notre pays?

01.02 **Gautier Calomne** (MR): L'Indonésie présente un potentiel d'opportunités intéressant

pour les entreprises belges.

Hoe evolueerde het handelsverkeer tussen België en Indonesië de twee jongste jaren in grote lijnen? Op welke activiteitensectoren heeft het betrekking? Welke balans kan er worden opgemaakt van de prinselijke missie? Welke contracten werden er bezegeld?

Quelle a été l'évolution tendancielle des échanges commerciaux entre la Belgique et l'Indonésie ces deux dernières années? Quels sont les secteurs d'activités concernés? Quel bilan tirer de la mission princière? Quels contrats ont-ils été scellés?

Had u de gelegenheid deel te nemen aan bilaterale besprekingen met Indonesische gezagsdragers? Welke economische projecten hebt u in dat kader verdedigd?

Avez-vous eu l'occasion de participer à des entretiens bilatéraux avec des officiels indonésiens? Quels sont les projets économiques que vous avez défendus?

Op welk manier steunt u de gewestelijke administraties bij de prospectie van de Indonesische markt? Werden er initiatieven genomen door de adviseurs in economische diplomatie?

Comment appuyez-vous les administrations régionales dans leur prospection du marché indonésien? Des initiatives ont-elles été prises par le biais des conseillers en diplomatie économique?

01.03 Staatssecretaris **Pieter De Crem** (*Frans*): De Belgische handelsbalans met Indonesië is traditioneel negatief. Het tekort liep in 2015 op tot 778,3 miljoen. In 2014 en 2015 was Indonesië de op 52 na grootste klant van België.

01.03 **Pieter De Crem**, secrétaire d'État (*en français*): La balance commerciale belge avec l'Indonésie est traditionnellement négative. Le déficit atteignait 778,3 millions en 2015. En 2014 et 2015, l'Indonésie a été le 52^e client en importance de la Belgique.

De Belgische export naar Indonesië is in 2015 met 1,3% gedaald ten opzichte van het jaar daarvoor. In 2014 en 2015 betrof de uitvoer vooral chemische producten (35%), machines en toestellen (20,2%) en dierlijke producten (9,4%).

Les exportations belges à destination de l'Indonésie ont connu un repli de 1,3 % en 2015 par rapport à 2014. En 2014 et 2015, les exportations étaient dominées par des produits chimiques (35 %) puis par des machines et appareils (20,2 %) et des produits du règne animal (9,4 %).

Sinds 2015 is Indonesië de op 34 na belangrijkste leverancier van België. In 2015 bestond de invoer, voor ongeveer 1,2 miljard, vooral uit schoenen en hoofddeckels (44,1%) maar ook uit textiel (13%) en plastic (10%).

L'Indonésie est le 35^e principal fournisseur de la Belgique depuis 2015. En 2015, les importations, pour environ 1,2 milliards, se sont composées de chaussures et de coiffures (44,1 %) mais aussi de matières textiles (13 %) et plastiques (10 %).

In 2015 nam België 4,5% van de totale Europese uitvoer naar Indonesië voor zijn rekening. Ons land stond op de zevende plaats op de Europese ranglijst. Tussen 2014 en 2015 is de Belgische uitvoer met 1,3% gedaald, tegenover een Europese gemiddelde daling van 5,1%.

En 2015, la Belgique représentait 4,5 % des exportations européennes vers l'Indonésie. Notre pays se classait au 7^e rang européen. Entre 2014 et 2015, les exportations belges ont diminué de 1,3 % – la moyenne européenne de cette variation étant de 5,1 %.

In 2015 vertegenwoordigde België 8% van de EU-invoer uit Indonesië, terwijl Nederland, Duitsland en Italië de eerste drie plaatsen bezetten.

En 2015, la Belgique représentait 8 % des importations européennes en provenance d'Indonésie, les Pays-Bas, l'Allemagne et l'Italie occupant les premières places du classement.

Tussen 2014 en 2015 is er op het vlak van de diensten met Indonesië een handelsoverschot ten gunste van België ontstaan.

La balance commerciale des services avec l'Indonésie a penché en faveur de la Belgique entre 2014 et 2015.

Wat de uitvoer betreft, zijn de 'andere handelsgerelateerde diensten' met een bedrag van

Avec un montant d'environ 29 millions, les "autres services liés au commerce" ont devancé les autres

ongeveer 29 miljoen euro de andere dienstencategorieën voorbijgestoken. De Belgische invoer van diensten uit Indonesië bedroeg in totaal ongeveer 54 miljoen euro, een stijging met 30% ten opzichte van 2014. Indonesië was in 2015 de 70^e leverancier van diensten aan België. Wat de invoer betreft, heeft het toerisme de andere vormen van dienstverlening ingehaald.

Tijdens de Belgische economische missie werden de maritieme sector, de logistiek, energie, *cleantech*, voeding, landbouw en de *smart cities* in het licht gesteld.

In Jakarta en in Bandung vond er een ontmoeting plaats tussen leden van de Belgische delegatie en belangrijke Indonesische investeerders over de Indonesische investeringen in ons land. Er werden 27 *memorandums of understanding* en contracten ondertekend.

De talrijke seminars, b2b-ontmoetingen en vergaderingen die door de economische attaché en de ambassade werden georganiseerd, droegen onmiskenbaar vrucht. Bijna 3.000 personen namen deel aan de activiteiten in het kader van de missie.

De personen die aan de missie hebben deelgenomen, zullen evaluatievragenlijsten ontvangen die door de gewestelijke instellingen werden opgesteld.

01.04 **Gautier Calomne** (MR): De dip die zich in sommige sectoren voordoet, blijft beperkter dan in andere lidstaten.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van de heer Peter Luykx aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de operationele bezoeken met betrekking tot specifieke gevallen of sectoren" (nr. 10770)**

02.01 **Peter Luykx** (N-VA): Handelsmissies zijn een uitgelezen instrument om ons imago in het buitenland te bevorderen, met het oog op een succesvol exportbeleid. Er zijn drie soorten handelsmissies: de prinselijke missies in aanwezigheid van een lid van de koninklijke familie, de officiële staatsbezoeken met een economisch gedeelte door minister Reynders of de staatssecretaris, en gerichte operationele bezoeken onder leiding van de staatssecretaris.

Uit een recent antwoord van minister-president

catégories de services à l'exportation. Les importations belges de services en provenance d'Indonésie ont totalisé environ 54 millions, soit une hausse de 30 % par rapport à 2014. L'Indonésie a été, en 2015, le 70^e fournisseur de services de la Belgique. Le trafic touristique a devancé les autres types de services à l'importation.

La mission économique belge a mis en avant le secteur maritime, la logistique, l'énergie, le *cleantech*, l'alimentation, l'agriculture et les *smart cities*.

Deux rencontres concernant les investissements indonésiens dans notre pays ont rassemblé, à Jakarta et Bandung, des membres de la délégation belge et de grands investisseurs indonésiens. Vingt sept *memorandums of understanding* et contrats ont été signés.

Les nombreux séminaires, rencontres B2B et réunions organisées par l'attaché économique et l'ambassade ont certainement été fructueuses. Près de 3 000 personnes ont participé aux activités de la mission.

Des questionnaires d'évaluation établis par les institutions régionales seront diffusés aux participants à la mission.

01.04 **Gautier Calomne** (MR): Le repli observé pour certains secteurs reste moindre que dans d'autres États membres.

L'incident est clos.

02 **Question de M. Peter Luykx au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "les visites opérationnelles en rapport avec des secteurs et des cas spécifiques" (n° 10770)**

02.01 **Peter Luykx** (N-VA): Les missions commerciales constituent un instrument de choix pour promouvoir l'image de notre pays à l'étranger en vue d'une politique d'exportation réussie. Il existe trois types de missions commerciales: les missions princières, en présence d'un membre de la famille royale, les visites d'État officielles, comportant un volet économique et menées par le ministre Reynders ou le secrétaire d'État et, enfin, les visites opérationnelles ciblées, sous la houlette du secrétaire d'État.

On peut cependant déduire d'une réponse récente

Bourgeois kunnen we echter afleiden dat de Flanders Investment and Trade (FIT) op geen enkele manier wordt betrokken bij de eerste twee soorten handelsmissies. Klopt dat en vindt de staatssecretaris het niet wenselijk dat vertegenwoordigers van de regio's in dergelijke gevallen aanwezig zijn bij de contacten met lokale bedrijven? Hoe verloopt de coördinatie algemeen en hoe kan die beter?

02.02 Staatssecretaris **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Buiten de zendingen met prinses Astrid als vertegenwoordigster van koning Filip is er nu ook – conform het regeerakkoord – een economisch deel bij buitenlandse staatsbezoeken.

Daarnaast zijn er mijn specifieke zendingen. Zo was er een zending met minister Reynders naar Iran, een geplande, maar afgelaste zending met de premier naar China en een geslaagde zending met minister De Croo naar Guinee en Burkina Faso. Het samenbrengen van handel en ontwikkelingssamenwerking is trouwens een succesvol recept, dat ik samen met de minister voor Ontwikkelingssamenwerking verder wil ontwikkelen.

Buiten de zendingen met leden van de federale regering ga ik ook op missie op vraag van bedrijven zelf, via de kamers van koophandel en sectororganisaties, maar vooral op vraag van groepen van individuele bedrijven. Daaraan nemen ook vaak bedrijven deel die optimaal gebruik willen maken van de *business to government*-aanpak die het federaal niveau voorstelt en waardoor ze, dankzij mijn deelname, hun dossier rechtstreeks kunnen voorleggen aan de hoogste buitenlandse regeringsvertegenwoordigers.

De deelstaten kunnen inderdaad moeilijk contact krijgen met het federaal of nationaal buitenlands niveau. In het raam van het samenwerkingsfederalisme moeten de regionale handelsattachés steeds worden geïnformeerd over mijn verplaatsingen, agenda en contacten. Zij worden ook steeds uitgenodigd om deel te nemen aan alle politieke ontmoetingen in het betrokken land en mogen zelf ook suggesties ter zake doen. De coördinatie zou beter kunnen, maar zo heb ik ook vastgesteld dat ik niet op de hoogte was van de Gewestelijke zending naar India.

02.03 **Peter Luykx** (N-VA): Ik denk dat bedrijven baat hebben bij duidelijke afspraken over wie wat waar doet, om onrust te vermijden. De coördinatie moet zeker beter en dat punt zit deels vervat in de

du ministre-président Bourgeois que l'agence Flanders Investment and Trade (FIT) ne participe en aucun cas aux deux premiers. Est-ce exact et n'est-il pas souhaitable, selon le secrétaire d'État, que les Régions soient représentées lors de contacts avec des entreprises locales? Comment se déroule la coordination de manière générale et comment peut-elle être améliorée?

02.02 **Pieter De Crem**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Conformément à l'accord de gouvernement, en dehors des missions où la princesse Astrid représente le Roi, les visites d'État étrangères comportent à présent également un volet économique.

Il y a, parallèlement, mes missions spéciales. Citons par exemple une mission avec le ministre Reynders en Iran, une mission prévue, mais annulée, avec le premier ministre en Chine et une mission réussie avec le ministre De Croo en Guinée et au Burkina Faso. La fusion du commerce et de la coopération au développement est du reste une recette gagnante que j'entends développer avec mon collègue de la Coopération au développement.

En plus des missions effectuées avec des membres du gouvernement fédéral, je participe également à des missions à la demande d'entreprises elles-mêmes, par le biais des chambres de commerce et d'organisations sectorielles, mais aussi et surtout à la demande de groupes d'entreprises individuelles. Souvent aussi, y participent également des entreprises qui souhaitent utiliser au mieux l'approche *business to government* présentée au niveau du gouvernement fédéral et par laquelle, grâce à ma participation, elles peuvent soumettre leur dossier directement aux représentants de gouvernements étrangers le plus haut placés.

Les entités fédérées peuvent, en effet, difficilement accéder aux niveaux national ou fédéral à l'étranger. Dans le cadre du fédéralisme de coopération, les attachés commerciaux régionaux doivent être informés en permanence de mes déplacements, agenda et contacts. Ils sont aussi invités à chaque fois à participer à toutes les rencontres politiques dans le pays en question et peuvent formuler eux-mêmes des propositions en la matière. La coordination est perfectible mais j'ai aussi constaté, pour ma part, que je n'étais pas informé de la mission régionale en Inde.

02.03 **Peter Luykx** (N-VA): Je pense que les entreprises ont intérêt à ce que des accords clairs soient conclus sur la question: qui fait quoi et où? L'objectif est de dissiper les inquiétudes des

lopende onderhandelingen over de samenwerkingsakkoorden. Die bevoegdheid is en blijft ook Vlaams.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "de missie van de staatssecretaris naar Brazilië" (nr. 10925)

03.01 Stéphane Crusnière (PS): Wie hebt u ontmoet en wat hebt u bezocht tijdens uw missie in Brazilië? Welke bedrijven namen er deel aan de missie? Leidde die tot concrete projecten of overeenkomsten tussen bedrijven?

03.02 Staatssecretaris Pieter De Crem (Frans): In Brasilia heb ik met de voorzitter van Apex-Brasil (het Braziliaanse agentschap voor de promotie van export en investeringen) en met de sectorfederaties bilaterale handelsmogelijkheden besproken.

Ik heb de gouverneur van Goiás ontmoet. Ik had een gesprek met de minister van Handel en Industrie over onze handelsdossiers, en meer bepaald over antidumpingmaatregelen ten aanzien van onze producten.

In het verlengde van een eerdere missie heb ik bij de minister van Landbouw voor een betere toegang van de Belgische peren tot de Braziliaanse markt gepleit. Ik besprak de economische context met de gouverneur van de Braziliaanse centrale bank. We hebben een evenement georganiseerd met de vertegenwoordigers van de Belgische aardappelproducenten wier onderhandelingen met de Braziliaanse markt stroef verlopen. Ik kaartte bij de minister van Burgerluchtvaart het reglementaire kader voor een directe vlucht tussen onze landen aan.

Ik woonde een infosessie bij van het AWDC (Antwerp World Diamond Centre) voor een makkelijkere export van Braziliaanse diamanten naar België. Mijn bezoek van vorig jaar heeft tot een samenwerking tussen het AWDC en de minister van Mijnen geleid.

Samen met Belgische bedrijven heb ik de minister van Wetenschapsbeleid, Innovatie en Technologie ontmoet.

In São Paulo sprak ik met de

entreprises. Il est évident qu'il faut améliorer la coordination et cet aspect fait partiellement partie intégrante des négociations en cours sur les accords de coopération. Cette compétence est et reste flamande.

L'incident est clos.

03 Question de M. Stéphane Crusnière au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "la mission du secrétaire d'État au Brésil" (n° 10925)

03.01 Stéphane Crusnière (PS): Lors de la mission au Brésil, quelles rencontres et visites avez-vous effectuées? Quelles entreprises ont-elles pris part à la mission? A-t-elle débouché sur des projets concrets ou des accords entre entreprises?

03.02 Pieter De Crem, secrétaire d'État (en français): À Brasilia, j'ai discuté des possibilités commerciales bilatérales avec le président de l'Apex (Agence brésilienne pour la promotion de l'exportation et des investissements), et avec les fédérations sectorielles brésiliennes.

J'ai rencontré le gouverneur de Goiás. J'ai discuté avec le ministre du Commerce et de l'Industrie de nos dossiers commerciaux, en particulier des mesures *anti-dumping* imposées à nos produits.

Dans la continuité d'une mission précédente, j'ai plaidé au ministère de l'Agriculture pour que les poires belges aient un meilleur accès à leur marché. J'ai discuté du contexte économique avec le gouverneur de la Banque centrale du Brésil. Nous avons organisé un événement avec des représentants des producteurs de pommes de terre belges qui peinent à négocier avec le marché brésilien. J'ai évoqué avec le ministre de l'Aviation civile le cadre réglementaire qui régirait un vol direct entre nos pays.

J'ai assisté à une séance d'information donnée par l'AWDC (Antwerp World Diamond Centre) en vue de faciliter l'exportation de diamants brésiliens vers la Belgique. Ma visite de l'année passée a mené à la coopération entre l'AWDC et le ministère des Mines.

J'ai rencontré le ministre de la Politique scientifique, de l'Innovation et la Technologie avec des entreprises belges.

À São Paulo, j'ai discuté avec la compagnie

luchtvaartmaatschappij TAM over directe lijnvluchten naar België.

Met de vertegenwoordigers van de financiële instellingen (in het bijzonder BNP Paribas) had ik het over de financiële context en schetste ik een samenwerkingskader.

Ik heb een seminar inzake de reglementering van de handel bijgewoond, dat door de Belgisch-Luxemburgs-Braziliaanse Kamer van Koophandel werd georganiseerd. Dankzij onze tussenkomst van vorig jaar bij de minister van Volksgezondheid werd er een vergunning uitgereikt voor een Belgisch anti-epilepticum, Keppra.

Ik heb deelgenomen aan door de haven van Antwerpen georganiseerde werkvergaderingen en heb de Braziliaanse dochteronderneming van het Belgische bedrijf Umicore bezocht, alsmede de Belgische stand op de beurs Intermodal, die een referentie is op het gebied van logistiek en vervoer.

In Rio de Janeiro heb ik een onderhoud gehad met de voorzitter van de vereniging voor handel en industrie. Ik heb een seminar inzake de mogelijkheden en kansen in de bouwsector geopend.

In het olympisch dorp, tot slot, heeft men mij de return van de Olympische Spelen voor de stad Rio toegelicht; verscheidene Belgische ondernemingen werken mee aan de organisatie van de spelen. Ik heb president Dilma Rousseff geïnformeerd over mijn missie: de bijdrage van de Belgische bedrijven aan de organisatie van de Olympische Spelen en aan de plannen voor de politieke vernieuwing van Brazilië bevorderen.

03.03 Stéphane Crusnière (PS): De heer Luykx is vast verheugd over uw antwoord in verband met de haven van Antwerpen en de diamanten!

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de minister belast met Buitenlandse Handel, over "het Nationaal Actieplan Bedrijven en Mensenrechten" (nr. 11734)

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): In het regeerakkoord staat dat er een Nationaal Actieplan Bedrijven en Mensenrechten zal worden opgesteld in samenwerking met de bevoegde departementen en entiteiten. Geen van de betrokken instanties is op de hoogte van dat plan, al zou een eerste versie

aérienne TAM de vols directs réguliers vers la Belgique.

Avec les représentants des organismes financiers (en particulier de BNP Paribas), j'ai discuté du contexte financier et esquissé un cadre de coopération.

J'ai assisté à un séminaire sur la réglementation du commerce organisé par la Chambre de commerce belgo-luxembourgeoise-brésilienne. Notre intervention auprès du ministre de la Santé, l'année passée, a conduit à l'autorisation d'un médicament anti-épileptique belge, le Keppra.

J'ai pris part à des réunions de travail organisées par le port d'Anvers et j'ai visité la filiale brésilienne de l'entreprise belge Umicore ainsi que le stand belge au salon Intermodal, qui fait référence en matière de logistique et transport.

À Rio de Janeiro, je me suis entretenu avec le président de l'Association du commerce et de l'industrie. J'ai ouvert un séminaire sur les opportunités dans le secteur de la construction.

Enfin, au village olympique, on m'a expliqué le retour pour la ville de Rio de l'organisation des jeux, où figurent des entreprises belges. J'ai informé la présidente Dilma Rousseff de ma mission: favoriser la contribution des entreprises belges à l'organisation des Jeux olympiques et aux plans de renouvellement politique du Brésil.

03.03 Stéphane Crusnière (PS): Votre réponse à propos du port d'Anvers et des diamants a dû réjouir M. Luykx!

L'incident est clos.

04 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au ministre chargé du Commerce extérieur, sur "le Plan d'Action national Entreprises et Droits de l'Homme" (n° 11734)

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): L'accord de gouvernement prévoit d'élaborer un plan d'action national Entreprises et Droits de l'homme, en coopération avec les départements et entités compétents. Aujourd'hui, ce plan est inconnu des intéressés bien qu'il semble qu'une ébauche

de ronde doen. De inhoud van dat plan is nochtans doorslaggevend voor de responsabilisering van de ondernemingen en de samenhang van de beleidsmaatregelen.

Hoever staat de regering met het opstellen van dat plan? Wat is het tijdpad voor de goedkeuring ervan? Wat zijn de krachtlijnen, meer bepaald wat het verantwoord ondernemingschap betreft? In welke mate werd er al overlegd met de stakeholders en op welke manier werden ze geraadpleegd? Zal er overleg worden georganiseerd op grond van een ontwerpplan? Zal de Kamer worden geraadpleegd voor het definitieve plan wordt gepubliceerd?

Welke minister draagt daarvoor de hoofdverantwoordelijkheid?

04.02 Staatssecretaris **Pieter De Crem** (*Frans*): Na mijn antwoord zal ik u een aantal referentiedocumenten bezorgen.

Het actieplan wordt opgesteld onder de gezamenlijke leiding van de ministers Marghem en Reynders. Ik zal niettemin informeren of bepaalde verantwoordelijkheden in bepaalde sleuteldomeinen niet onder andere departementen vallen.

De betrokken partijen werden voor de eerste keer geraadpleegd tussen april en september 2014 en de resultaten zijn te vinden op de website van de Kamer.

Op grond daarvan heeft een werkgroep een eerste ontwerp opgesteld, dat in de herfst van 2015 op het politieke niveau werd ingediend en waarover de stakeholders eind 2015 een tweede keer geraadpleegd werden. Met behulp van de informatie die toen werd verzameld, heeft men een ontwerpplan opgesteld dat nog voor de zomer op het politieke niveau zal worden ingediend en tegen het einde van het jaar zou moeten worden goedgekeurd.

Het ontwerpplan kan geraadpleegd worden op de website van de Interdepartementale Commissie voor Duurzame Ontwikkeling (ICDO). De tekst geeft een idee van de acties van de regering.

Het federale beleidsniveau en de deelgebieden worden geraadpleegd in het kader van de werkgroep MVO/MVI (Maatschappelijke Verantwoordelijkheid) van de ICDO. De conclusies staan op de website. Het plan omvat voorts acties van de federale diensten en de diensten van de Gewesten. De stakeholders (ngo's, bedrijven, vakbonden en andere organisaties uit de sector)

circulât. Pourtant, il est essentiel pour assurer une responsabilisation des entreprises et la cohérence des politiques.

Où en est le gouvernement dans la rédaction de ce plan? Quel est le calendrier fixé pour son adoption? Quelles sont ses lignes de force, notamment pour la responsabilité des entreprises? Quelles sont les concertations ou consultations des acteurs concernés déjà menées? Une telle concertation sera-t-elle organisée sur la base d'un projet de plan? La Chambre sera-t-elle consultée avant la publication du plan définitif?

Quel est le ministre en charge de ce dossier à titre principal?

04.02 **Pieter De Crem**, secrétaire d'État (*en français*): Après ma réponse, je vous fournirai quelques documents de référence.

La rédaction du plan s'opère sous la direction conjointe des ministres Marghem et Reynders. Mais je me renseignerai pour savoir si, dans certains domaines clés, des responsabilités n'incombent pas à d'autres départements.

Une première consultation des parties a eu lieu entre avril et septembre 2014 et les résultats sont à disposition sur le site web de la Chambre.

Sur cette base, un groupe de travail a rédigé un premier projet soumis aux politiques à l'automne 2015 et faisant l'objet d'une deuxième consultation des parties prenantes fin 2015. Les éléments rassemblés alors ont conduit à un projet de plan à soumettre au niveau politique avant l'été pour une adoption avant la fin de l'année.

La version est consultable sur le site web de la Commission interdépartementale pour le développement durable. Elle donne une indication sur les actions du gouvernement.

Niveau fédéral et entités fédérées sont consultés dans le cadre du groupe de travail RSE (Responsabilité Sociétale des Entreprises) de la Commission développement durable. Les conclusions sont sur le site internet. En outre, le plan comprend des actions des services fédéraux et des services des Régions. La consultation des parties prenantes (ONG, entreprises, syndicats et

werden op verschillende momenten geraadpleegd, ook nog vóór er een eerste ontwerp opgesteld werd.

Het voorlopige plan werd, zowel op federaal niveau als op het niveau van de deelgebieden, ook voorgelegd aan adviesraden. De verslagen zijn op de websites beschikbaar. De betrokken ministers zullen het aan hun respectieve parlementen voorstellen.

04.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Zal het officieel bij het Parlement worden ingediend en zal er een debat over gevoerd worden? Dat lijkt me essentieel en ik zal er met de betrokken ministers opnieuw over discussiëren.

Er wordt verwezen naar de uitvoering van een analyse om de tenuitvoerlegging van de 31 VN-richtlijnen inzake bedrijven en mensenrechten in kaart te brengen. Ik heb die *mapping* nergens gevonden en ik denk niet dat de geraadpleegde organisaties er kennis van hebben kunnen nemen. Ik zal die kwestie opnieuw bij uw collega's aankaarten.

Het incident is gesloten.

De behandeling van de vragen en interpellaties eindigt om 15.03 uur.

autres organisations du secteur) se fit à plusieurs moments, notamment en amont d'un premier projet.

Le projet a également été présenté à des conseils consultatifs, tant aux niveaux fédéral que fédérés. Les rapports sont disponibles sur les sites web. Les ministres concernés le présenteront devant leurs parlements respectifs.

04.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Cela fera-t-il l'objet d'un dépôt officiel et d'un débat au Parlement? Ça me paraît essentiel et j'en rediscuterai avec les ministres concernés.

On fait référence à la réalisation d'une analyse visant à cartographier la mise en œuvre des 31 directives de l'ONU concernant les entreprises et les droits de l'homme. Je n'ai trouvé nulle part ce *mapping* et je ne pense pas que les organisations consultées aient pu en prendre connaissance. Je reviendrai sur le sujet auprès de vos collègues.

L'incident est clos.

La discussion des questions et interpellations se termine à 15 h 03.